

ДОГОВОР № 7/10
(аренда станков).

г. Санкт-Петербург

«01» января 2010 г.

Общество с ограниченной ответственностью «ОРМА Турбо», именуемое в дальнейшем «Арендодатель», в лице генерального директора Кушаева Н.Г., действующего на основании Устава, с одной стороны, и Закрытое акционерное общество «ОРМА», именуемое в дальнейшем «Арендатор», в лице генерального директора Орберга А.Н., действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор (далее «Договор») о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Арендодатель обязуется предоставить во временное владение и пользование Арендатора Оборудование, а Арендатор принять, оплатить пользование и своевременно возвратить Оборудование в исправном состоянии.
- 1.2. Перечень оборудования, количество по каждой позиции, цена за единицу и общая сумма переданного в аренду Оборудования согласовываются Сторонами и отражаются в Спецификации (Приложение № 1 к настоящему Договору), которая является неотъемлемой частью Договора.
- 1.3. Оборудование проверяется на работоспособность и передается Арендатору по Акту приема-передачи оборудования (Приложение № 2 к настоящему Договору), который является неотъемлемой частью Договора.
- 1.4. Передаваемое в аренду оборудование принадлежит Арендатору на праве собственности, не заложено, не арестовано, свободно от прав и притязаний третьих лиц, находится в исправном состоянии.
- 1.5. Оборудование передается в аренду на срок с «01» января 2010 г. по «31» декабря 2010 г. Срок аренды исчисляется с даты подписания Акта приема – передачи оборудования. Дата передачи оборудования «01» января 2010 г.
- 1.6. Срок и условия аренды могут быть продлены по взаимному соглашению Сторон путем подписания дополнительного соглашения к настоящему договору.

2. РАЗМЕР АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 2.1. Стороны установили, что стоимость пользования оборудованием в месяц составляет 2501364,00 (Два миллиона пятьсот одна тысяча триста шестьдесят четыре рубля 00 копеек), в том числе НДС – 18 %, что составляет 381564,00 (Триста восемьдесят одна тысяча пятьсот шестьдесят четыре рубля 00 копеек), на основании расчета (Приложение № 3).
- 2.2. Арендатор обязан оплатить сумму арендной платы в срок не позднее 10 дней с момента подписания Договора, ежемесячно не позднее 10-го числа текущего месяца.
- 2.3. Арендная плата может пересматриваться Сторонами досрочно по требованию одной из Сторон в случаях изменения складывающихся цен, но не чаще одного раза в год, при этом Сторона, выступившая инициатором пересмотра арендной платы, должна предупредить об этом другую Сторону за 1 (один) месяц путем направления этой Стороне письменного уведомления.
- 2.4. При получении уведомления об увеличении арендной платы Арендатор вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке.
- 2.5. Оплата производится в валюте РФ путем перечисления денежных средств на расчетный счет Арендодателя на основании выставленного счета.
- 2.6. Оплата может производиться любыми другими способами расчетов, в соответствии с законодательством (наличным ,взаиморасчетов и т.д.)

3. ОБЯЗАННОСТИ АРЕНДОДАТЕЛЯ

Арендодатель обязан:

- 3.1 Передать Арендатору Оборудование, предусмотренное Договором, в исправном состоянии после проверки Сторонами его работоспособности.
- 3.2 Обеспечить передачу Оборудования в срок не позднее 2-х дней с момента подписания Договора.
- 3.3 Передать Арендатору вместе со сдаваемым в аренду Оборудованием его принадлежности и относящиеся к нему документы: технические паспорта и инструкции по эксплуатации;
- 3.4 Ознакомить Арендатора с правилами эксплуатации Оборудования.
- 3.5 Оказывать в период действия Договора аренды консультационную, информационную, техническую и иную помощь в целях наиболее эффективного и грамотного использования Арендатором переданного ему Оборудования;

4. ОБЯЗАННОСТИ АРЕНДАТОРА

Арендатор обязан:

- 4.1 Использовать полученное в аренду Оборудование в соответствии с конструктивным назначением арендуемого Оборудования, руководствуясь требованиями инструкции по эксплуатации, обеспечивая нормальное и безопасное использование Оборудования;
- 4.2 Нести возникающие в связи с эксплуатацией арендованного Оборудования расходы, в том числе оплату текущего и капитального ремонта, расходуемых в процессе эксплуатации материалов, поддерживать Оборудование в исправном состоянии;
- 4.3 Вносить арендную плату в сроки, установленные Договором;
- 4.4 Принимать все необходимые меры по обеспечению сохранности Оборудования от утраты, недостачи, повреждения и прочего ущерба;
- 4.5 Не передавать Оборудование третьим лицам без письменного согласия Арендодателя;
- 4.6 Произвести возврат Оборудования Арендодателю со всеми его принадлежностями и технико-эксплуатационной документацией по Акту приема-передачи в исправном состоянии с учетом нормального износа не позднее 1-го дня по истечении срока аренды, либо прекращения действия Договора.

5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1 В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством РФ.
- 5.2 Арендатор отвечает за утрату, недостачу или повреждение Оборудования, а также за утрату товарного вида Оборудования, находящегося у него в соответствии с Договором, в размере его стоимости, определяемой согласно Акту приема-передачи Оборудования.
- 5.3 В случае гибели, потери или повреждения арендованного Оборудования в результате действий Арендатора или третьих лиц, Арендатор обязуется возместить Арендодателю полную стоимость утраченного или испорченного Оборудования в беспорном порядке, не позднее 5 (пяти) дней с момента истечения срока аренды Оборудования.
- 5.4 При нарушении Арендатором сроков, установленных п.2.1 настоящего Договора, Арендодатель вправе взыскать с Арендатора штрафную неустойку в размере 10% от суммы арендной платы за каждый день просрочки исполнения обязательства.

6. УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

- 6.1 Договор может быть расторгнут судом досрочно по требованию Арендодателя в случаях, если Арендатор:
- а) пользуется станками с существенным нарушением условий Договора или не по назначению;
 - б) более трех раз подряд по истечении установленного Договором срока платежа не вносит арендную плату.
- 6.2 Договор может быть расторгнут досрочно по требованию Арендатора в случаях, если Арендодатель:
- а) не предоставляет имущество в пользование Арендатору, либо создает препятствия пользованию станками в соответствии с условиями Договора или их назначением.

7. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

- 7.1 Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами по настоящему Договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между Сторонами.
- 7.2 В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров они подлежат рассмотрению в суде общей юрисдикции на территории Российской Федерации.
- 7.3 Применимым правом стороны признают законодательство Российской Федерации (Росси).
- 7.4 По вопросам, не урегулированным Договором, подлежат применению законы и иные правовые акты Российской Федерации, в том числе соответствующие правовые акты, принятые субъектами Российской Федерации и органами местного самоуправления. В случае противоречия условий Договора положениям законов и иных правовых актов подлежит применению закон или иной правовой акт.

8. ФОРС-МАЖОР

- 8.1 Ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной за невыполнение обязательств, обусловленное обстоятельствами, возникшими помимо воли и желания Сторон, которые нельзя предвидеть или избежать, включая объявленную или фактическую войну, гражданские волнения, эпидемии, блокаду, эмбарго, землетрясения, наводнения, пожары и другие стихийные бедствия.
- 8.2 Сторона, которая не может исполнить своего обязательства, должна известить другую Сторону о препятствии и его влиянии на исполнение обязательств по Договору в разумный срок с момента возникновения этих обстоятельств.
- 8.3 Дальнейшая судьба настоящего Договора в таких случаях должна быть определена соглашением Сторон. При не достижении согласия Стороны вправе обратиться в суд для решения этого вопроса.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 9.1 Условия настоящего Договора и соглашений (протоколов и т.п.) к нему конфиденциальны и не подлежат разглашению.
- 9.2 Стороны принимают все необходимые меры для того, чтобы их сотрудники, агенты, правопреемники без предварительного согласия другой Стороны не информировали третьих лиц о деталях данного Договора и Приложений к нему.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 10.1 Любые изменения и дополнения к настоящему Договору имеют силу только в том случае, если они оформлены в письменном виде и подписаны обеими Сторонами.
- 10.2 Досрочное расторжение Договора может иметь место по соглашению Сторон, либо по основаниям, предусмотренным действующим на территории Российской Федерации гражданским законодательством, с возмещением понесенных убытков.
- 10.3 Реорганизация организации-арендодателя, а также перемена собственника арендованного имущества не являются основанием для изменения или расторжения Договора.
- 10.4 Настоящий Договор составлен и скреплен печатями в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае перевода текста Договора и любого Приложения к нему на иностранный язык преимущественную силу будет иметь текст на русском языке.
- 10.5 Все Приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью.
- 10.6 Во всем остальном, не предусмотренном настоящим Договором, Стороны будут руководствоваться действующим законодательством РФ.

11. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ООО «ОРМА Турбо»

Юр.адрес: 195274, г. Санкт-Петербург, пр.
Просвещения, д.53, корп.1, пом.77Н, лит.
ИНН 7804327513, КПП 780401001
ОКПО 79710756, ОГРН 1057813145939

Банковские реквизиты:

Расчетный счет № 40702810807010009398
Филиал ОАО БАНК ВТБ Санкт-Петербург в г.Санкт-Петербурге
Корр. Счет № 30101810200000000733
БИК 044030733

ЗАО «ОРМА»

Юр.адрес: 195274, г. Санкт-Петербург, пр.
Просвещения, д.53, корп.1, пом.77Н, лит.А
Почтовый адрес: 195274, г. Санкт-Петербург,
а/я 81

ИНН 7813004558, КПП 780401001
ОКПО 31078817, ОГРН 1027806864128

Банковские реквизиты:



Р/с 40702810355080125717 в Калининском
ОСБ№2004/0791 Северо-Западный банк
Сбербанка РФ г. Санкт-Петербург
К/с 30101810500000000653
БИК 044030653

ПОДПИСИ СТОРОН:

Арендодатель:
Генеральный директор


(подпись) Кушаев Н.Г..
«» 2010 г.

Арендатор:
Генеральный директор


(подпись) Орберг А.Н..
«» 2010 г.

Расчет арендной платы в месяц.

№ п/п	Наименование	Модель	Сумма, руб.
1	Станок токарно-карусельный с цифровой индикацией	1550Ф1	374329,00
2	Станок горизонтально-расточной модели	SCODA W200	704840,00
3	Станок токарно-копировальной	ТКБ-2	184351,00
4	Станок плоско-шлифовальной	3Л722А	15422,00
5	Фрезерный обрабатывающий центр	HERMLE C50U	481972,00
6	Вертикально-фрезерный обрабатывающий центр	Fadal VMC 6535 HTX	201024,00
7	Горизонтальный балансировочный станок	HM 6U-3G	157862,00
		Итого:	2119800,00
		НДС (18%):	381564,00
		Всего с НДС:	2501364,00

Арендодатель:
Генеральный директор


(подпись) Кушаев Н.Г.

«» 2010 г.

Арендатор:
Генеральный директор


(подпись) Орберг А.Н.

«» 2010 г.

АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ ОБОРУДОВАНИЯ

г. Санкт-Петербург
г.

«01» января 2010

Во исполнение условий договора аренды оборудования №7/10 от «04» января 2010 г., ООО «ОРМА Турбо», выступающее по договору аренды Арендодателем, в лице генерального директора Кушаева Н.Г., действующего на основании Устава, передало, а ЗАО «ОРМА», выступающее по вышеуказанному договору Арендатором, в лице генерального директора Орберга А.Н., действующего на основании Устава, приняло во временное владение и пользование следующее оборудование:

№ п/п	Наименование станка	Модель станка	Кол-во, ед.	Стоимость за ед., в т.ч. НДС, руб.
1.	Станок токарно-карусельный с цифровой индикацией	1550Ф1	1	20 690 000,00
2.	Станок горизонтально-расточной модели	SCODA W200	1	38 958 000,00
3.	Станок токарно-копировальной	ТКБ-2	1	10 125 000,00
4.	Станок плоско-шлифовальной	3Л722А	1	847 000,00
5.	Фрезерный обрабатывающий центр	HERMLE C50U	1	26 304 500,00
6.	Вертикально-фрезерный обрабатывающий центр	Fadal VMC 6535 HTX	1	11 111 000,00
7.	Горизонтальный балансировочный станок	HM 6U-3G	1	8 660 500,00
Итого			7	116 696 000,00

Стороны осмотрели передаваемое Оборудование, проверили его работоспособность и констатировали, что Оборудование находится в исправном состоянии и пригодно для его использования в соответствии с его конструктивным назначением.

Вместе с передаваемым Оборудованием Арендодатель передал, а Арендатор принял технические паспорта и инструкции по эксплуатации на каждую единицу передаваемого Оборудования.

Арендатор ознакомлен с правилами и порядком использования Оборудования.

ПЕРЕДАЛ:

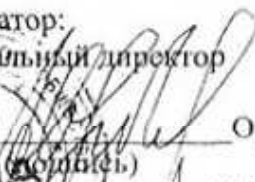
ПРИНЯЛ:

Арендодатель:
Генеральный директор


Кушаев Н.Г.

« 2010 г.

Арендатор:
Генеральный директор


Орберг А.Н.

2010 г.



Приложение №1
к договору аренды оборудования
№ 07/10 от «01» января 2010 г.

СПЕЦИФИКАЦИЯ
на оборудование, передаваемое в аренду

г.Санкт-Петербург

«01» января 2010г.

Арендодатель: ООО «ОРМА Турба»
Арендатор: ЗАО «ОРМА»
Срок аренды: с 01.01.2010г.- по 31.12.2010г.
Дата передачи оборудования: 01.01.2010г.

№ п/п	Наименование станка	Модель станка	Кол-во, ед.	Стоимость за ед., в т.ч. НДС, руб.
1.	Станок токарно-карусельный с цифровой индикацией	1550Ф1	1	20 690 000,00
2.	Станок горизонтально-расточной модели	SCODA W200	1	38 958 000,00
3.	Станок токарно-копировальной	ТКБ-2	1	10 125 000,00
4.	Станок плоско-шлифовальной	3Л1722А	1	847 000,00
5.	Фрезерный обрабатывающий центр	HERMLE C50U	1	26 304 500,00
6.	Вертикально-фрезерный обрабатывающий центр	Fadal VMC 6535 HTX	1	11 111 000,00
7.	Горизонтальный балансировочный станок	HM 6U-3G	1	8 660 500,00
Итого			7	116 696 000,00

Арендодатель:
Генеральный директор


Кушаев Н.Г.
«» 2010 г.

Арендатор:
Генеральный директор


Орберг А.Н.
«» 2010 г.